

**ES**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
CONVECTOR DE CRISTAL DE  
DISEÑO



**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones..... 1**

**Seguridad..... 2**

**Información sobre el aparato..... 4**

**Transporte y almacenamiento ..... 5**

**Montaje e instalación ..... 5**

**Manejo ..... 9**

**Fallos y averías ..... 12**

**Mantenimiento..... 13**

**Anexo técnico ..... 13**

**Eliminación de residuos ..... 16**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones**

**Símbolos**



**Advertencia por tensión eléctrica**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.



**Advertencia por superficie caliente**

Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a superficies calientes.



**Advertencia**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



**Atención**

Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Aviso**

Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.



**Información**

Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.



**Tener en cuenta el manual**

Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



TCH 2000 E



<http://hub.trotec.com/?id=39555>

**Aviso legal**

Esta publicación sustituye a todas las versiones anteriores. Ninguna parte de esta publicación puede ser, en forma alguna, reproducida o procesada, copiada o difundida mediante el empleo de sistemas electrónicos sin el consentimiento de Trotec GmbH & Co. KG por escrito. Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Todos los derechos reservados. Los nombres de los artículos son utilizados sin garantía de libre uso y siguiendo en lo esencial la grafía del fabricante. Los nombres de todas las mercancías son marcas registradas.

Queda reservado el derecho a introducir modificaciones de diseño, en interés de una mejora constante del producto, así como modificaciones de forma y color.

El material suministrado puede divergir respecto de las ilustraciones del producto. El presente documento se ha elaborado con el mayor cuidado.

Trotec GmbH & Co. KG no se hace responsable de ningún posible error u omisión.

© Trotec GmbH & Co. KG

## Garantía y responsabilidad

El aparato cumple los requisitos esenciales de seguridad y salud establecidos en las disposiciones vigentes de la UE, habiendo sido comprobado su funcionamiento de diferentes formas por el fabricante.

No obstante, si se produjeran fallos en el funcionamiento que no se pudieran solucionar con ayuda de las medidas expuestas en el capítulo Fallos y averías, diríjase a su vendedor o contratante.

Si se hace uso de la garantía debe indicarse el número del aparato (véase la parte posterior del aparato).

El fabricante está exento de responsabilidad por aquellos daños resultantes del incumplimiento de las prescripciones del fabricante o los requisitos legales o de la modificación arbitraria de los aparatos. Las intervenciones en el aparato o el empleo de piezas individuales no autorizadas pueden afectar considerablemente la seguridad eléctrica de este producto y provoca la pérdida de la garantía. Queda excluida cualquier responsabilidad por daños materiales y personales atribuibles a que los aparatos han sido empleados y usados contra lo dispuesto en este manual de instrucciones. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño y el modelo como parte del desarrollo constante y la mejora de los productos sin previo aviso.

No nos hacemos responsables de daños resultantes de un uso indebido. Del mismo modo, en este caso se pierde el derecho a garantía.

## Seguridad

**Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar el aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato.**



### Advertencia

**Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No introduzca nunca objetos o extremidades en el aparato.
- No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
- No se sienta sobre el aparato.
- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación. Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud.
- Respete las condiciones de almacenamiento y servicio (véase el capítulo Datos técnicos).
- Asegúrese de que la distancia a sustancias inflamables sea de al menos 50 cm. No use el aparato en habitaciones en las que se guarde gasolina, diluentes, barnices u otros vapores muy inflamables.

- No use el aparato cerca de cortinas.
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- No coloque el aparato sobre una superficie inflamable.
- Deje enfriar el aparato antes de transportarlo y/o realizar labores de mantenimiento.

### Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente para calentar espacios cerrados, respetando los datos técnicos.

El uso adecuado comprende la calefacción de:

- viviendas
- almacenes industriales
- locales comerciales
- espacios de obras
- contenedores
- sótanos

### Uso indebido

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- No utilice el aparato para calentar vehículos.
- El aparato no puede ser usado cerca de piscinas.
- No use este aparato cerca de lavabos, bañeras u otros espacios que contengan agua.  
No meta nunca el aparato debajo del agua.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.
- Queda prohibido realizar cambios estructurales tales como ampliaciones o reformas del aparato.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas en electricidad o por Trotec.

### Peligros residuales



#### Advertencia por tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



#### Advertencia por tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



#### Advertencia por superficie caliente

Algunos componentes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención cuando hay cerca niños o personas que necesitan protección.



#### Advertencia

Un manejo indebido implica cierto peligro de sufrir quemaduras debido a descargas eléctricas. Transporte el aparato únicamente de la forma adecuada.



#### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



#### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



#### Advertencia

No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.



#### Advertencia

Una colocación indebida implica cierto peligro de incendio.  
No coloque el aparato sobre una superficie inflamable. No coloque el aparato sobre moquetas de pelo alto. No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los pies de apoyo.



#### Advertencia

¡No se debe tapar el calefactor, con ello se evita un recalentamiento y el peligro de incendio!

## Comportamiento en casos de emergencia

1. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
2. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

## Protección contra recalentamiento

El aparato dispone de un termostato de seguridad que se activa cuando el aparato se recalienta.

Una vez que el termostato de seguridad se ha activado, la calefacción se apaga automáticamente.

Deje que el aparato se enfríe y apáguelo después. Trate de localizar el origen del recalentamiento. Si el problema persistiera, diríjase al servicio de atención al cliente.

## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

El convector de cristal de diseño TCH 2000 E sirve para la generación de aire caliente en espacios interiores.

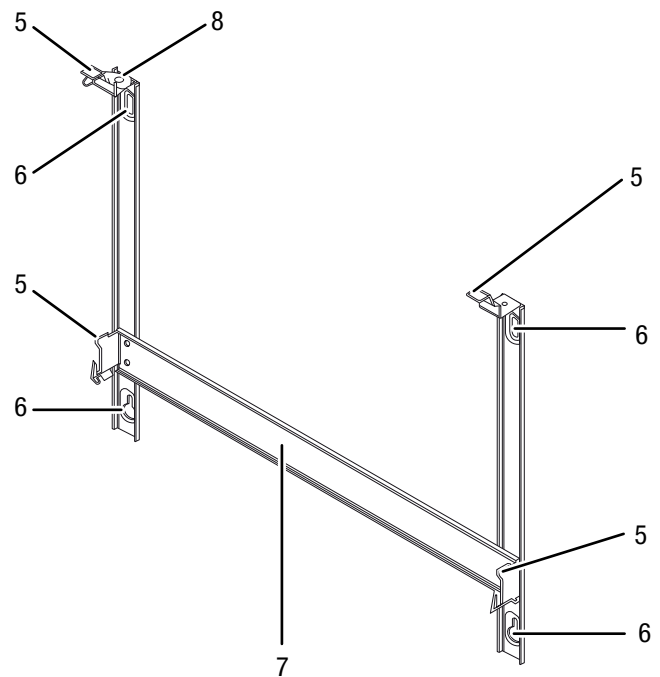
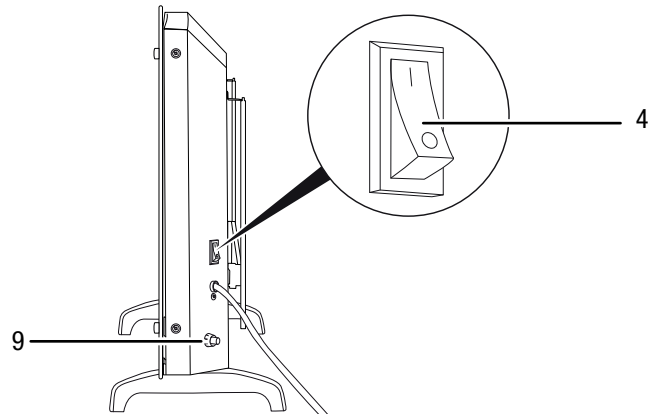
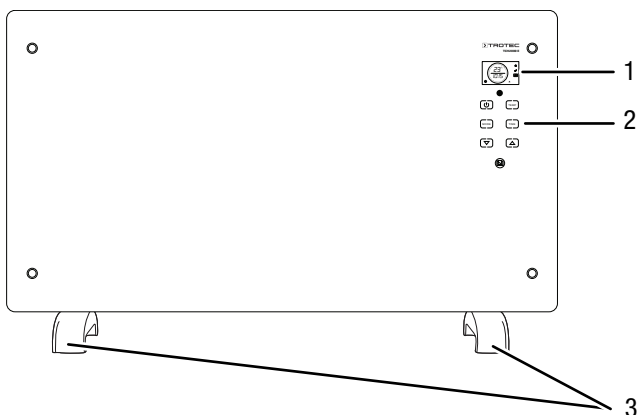
El aparato genera calor por medio de un elemento calefactor eléctrico. El aire en torno a la espiral de calefacción se calienta. El aire caliente pasa por la salida del aire y asciende, debido a lo cual se produce una corriente natural que arrastra aire ambiental frío hacia el interior del aparato.

El aparato dispone de un sensor de temperatura integrado que regula la calefacción en función de la temperatura ambiental actual y la deseada.

A través del panel táctil integrado en el cristal de seguridad usted puede ajustar el valor deseado para la temperatura entre 15 °C y 50 °C.

El aparato dispone además de un mando a distancia con el cual se pueden controlar todas las funciones y los ajustes.

### Representación del aparato



Nº	Denominación
1	Pantalla
2	Cuadro de mando
3	Pata
4	Interruptor de encendido y apagado
5	Punto de suspensión para la fijación del soporte de pared al aparato
6	Agujeros para los tornillos de fijación
7	Soporte de pared
8	Bloqueo con tornillo
9	Sensor de temperatura

## Transporte y almacenamiento

### Aviso

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse. Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

### Transporte

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Deje que el aparato se enfríe suficientemente.

### Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Deje que el aparato se enfríe suficientemente.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en posición vertical en lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- no coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.
- quite las pilas del mando a distancia

## Montaje e instalación

### Volumen de suministro

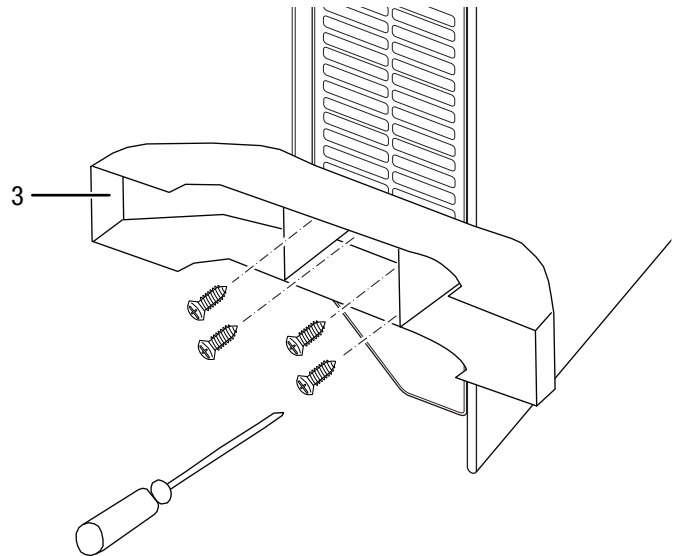
- Aparato
- Mando a distancia
- Soporte de pared
- 2 x tornillos para montaje en pared
- 2 x tacos plástico para montaje en pared
- 2 x tornillos de fijación con taco de acero para montaje en pared
- 2 x patas
- 8 x tornillos para montaje de las patas
- Manual

### Desembalaje del aparato

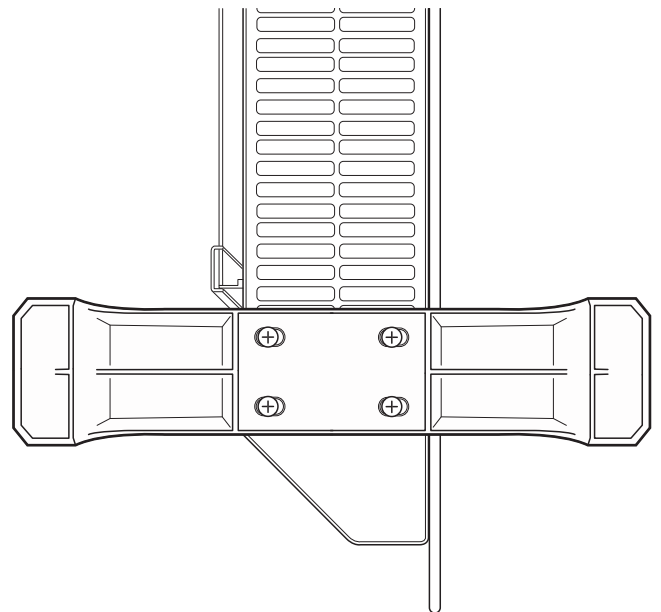
1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

### Pies de apoyo para montaje

1. Coloque el aparato sobre una mesa o la caja del embalaje con la superficie de cristal hacia abajo.
2. Fije las dos patas (3) con cuatro tornillos cada una.



3. Compruebe que las patas (3) estén bien fijadas.

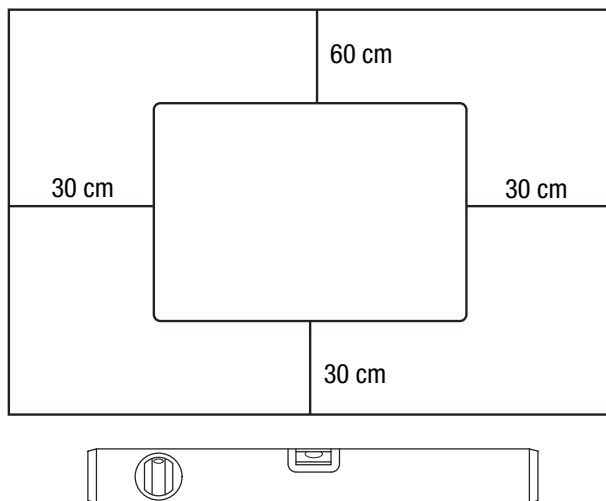


4. Coloque el aparato vertical y firme.

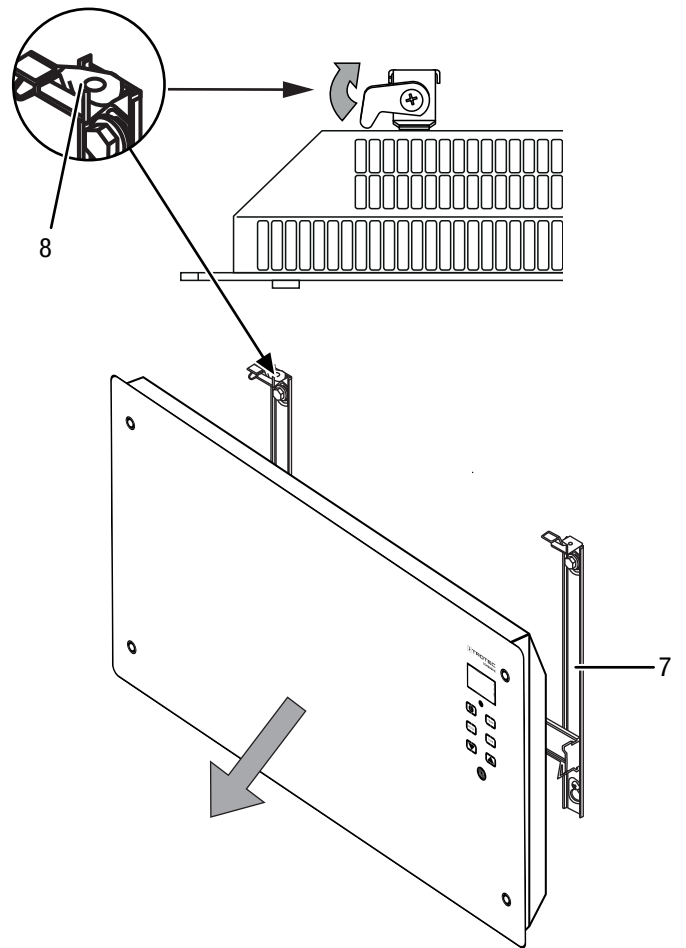


### Montaje en pared

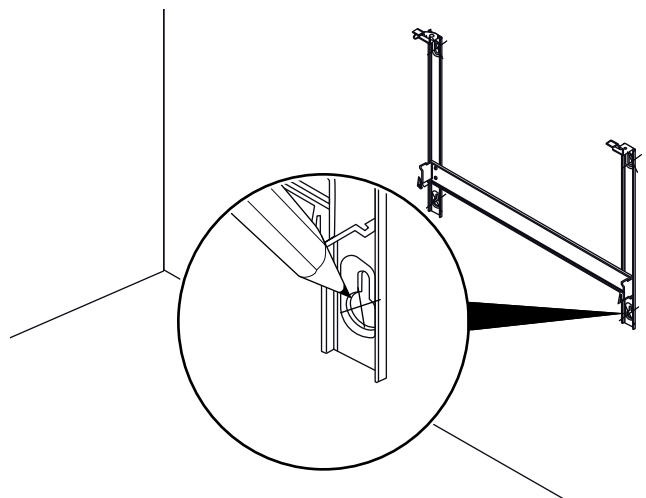
Como alternativa a la colocación de pie el aparato puede ser instalado en la pared.



1. Afloje el tornillo del bloqueo del soporte de pared y eche el gancho (8) hacia atrás.

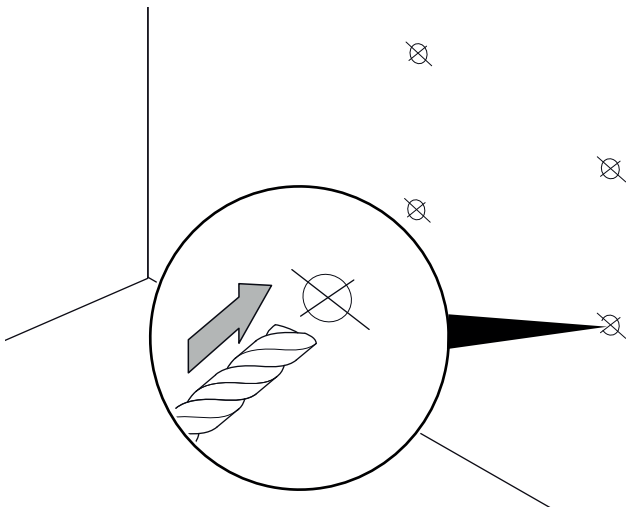


2. Desmonte el soporte de pared (7) del aparato.
3. Marque en la pared las posiciones de los agujeros usando como plantilla el soporte de pared (7). Tenga en cuenta la separación mínima.



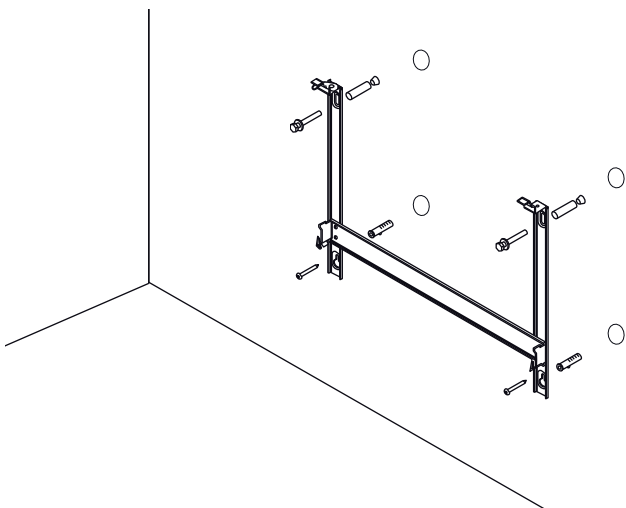
- No instale el aparato directamente detrás de una puerta.
- No instale el aparato directamente debajo de una toma de corriente de pared.
- No instale el aparato nunca de modo que irradie directamente sobre paredes u objetos.
- Instale el aparato exclusivamente en posición horizontal.

4. Haga los agujeros en los lugares marcados en la pared.

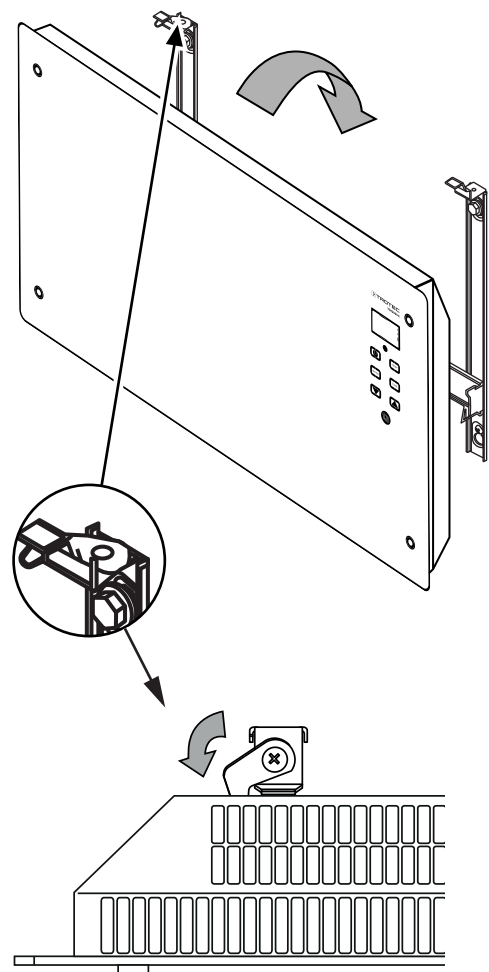


5. Introduzca en los agujeros tacos apropiados para las características de la pared.

6. Fije con tornillos el soporte (7) a la pared.



7. Cuelgue el aparato, desde arriba, en el soporte de pared (7).



8. Gire el gancho (8) hacia el aparato. Asegúrese de que el gancho sujete el aparato.

9. Apriete el tornillo del bloqueo (8) y compruebe que está fijo.



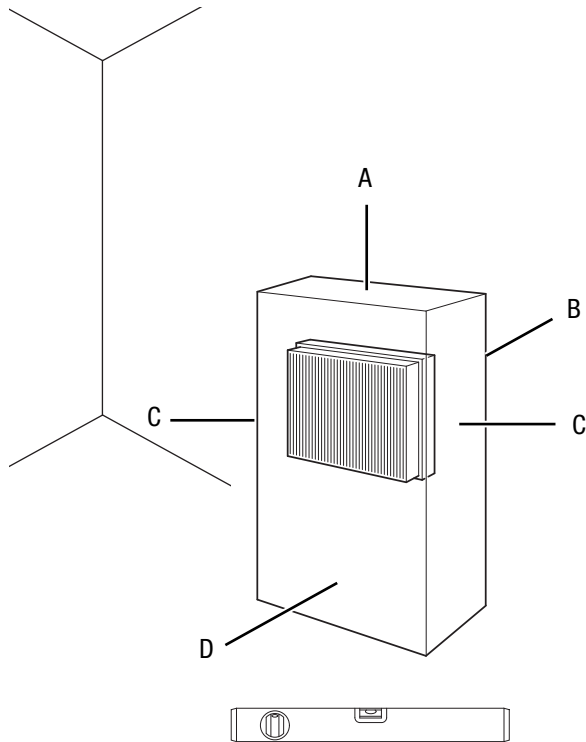
## Puesta en funcionamiento



### Información

Durante la primera puesta en funcionamiento o después de un largo periodo de inactividad se pueden producir olores.

Al colocar el aparato considere la separación mínima respecto a las paredes y objetos conforme al capítulo Datos técnicos.



## Conecte el cable de alimentación

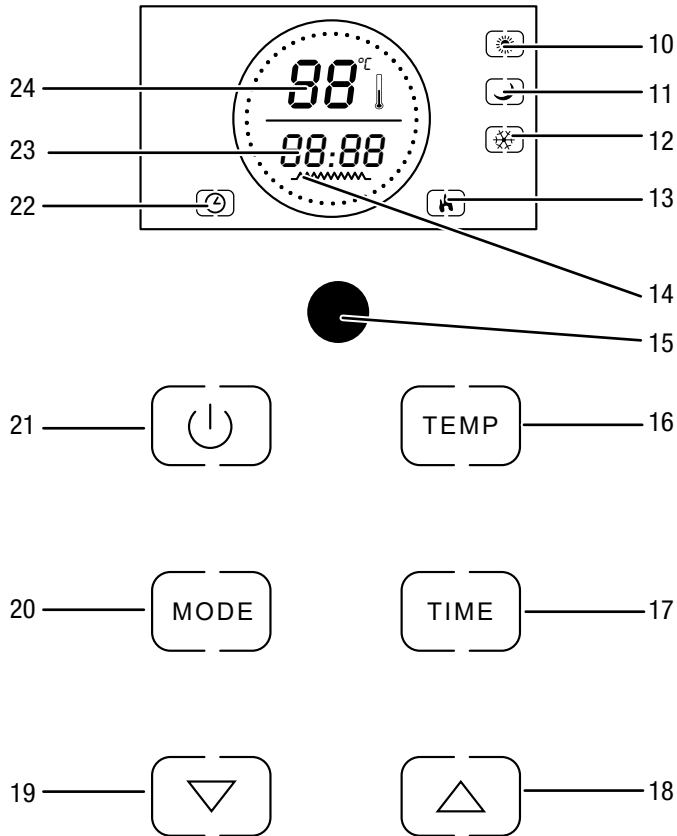
1. Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.  
Atienda a que el cable de alimentación sea conducido por detrás del aparato. ¡No conduzca nunca el cable de alimentación por delante del aparato!

- Antes de poner el aparato en marcha nuevamente compruebe el estado del cable de alimentación. Si tuviera dudas del estado de este llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato en posición vertical y segura o cuélguelo en posición horizontal.
- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.
- Asegúrese de que las extensiones de cables estén totalmente desenrolladas y extendidas.
- Preste atención a que la corriente de aire no sea interrumpida por cortinas u otros objetos.
- No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente de pared.
- Asegúrese de que el aparato no pueda entrar en contacto con el agua o la humedad.

**Manejo**

- Evite puertas y ventanas abiertas.

**Cuadro de mando**



Nº	Denominación	Significado
10	Indicador <i>Modo de calefacción Confort</i>	Aparece enmarcado en negro cuando el <i>Modo de calefacción Confort</i> está activado
11	Indicador <i>Modo de calefacción Ahorro</i>	Aparece enmarcado en negro cuando el <i>Modo de calefacción Ahorro</i> está activado
12	Indicador <i>Modo de calefacción Control Antihielo</i>	Aparece enmarcado en negro cuando el <i>Modo de calefacción Control Antihielo</i> está activado
13	Indicador <i>Calefacción 1</i>	Aparece enmarcado en negro cuando la calefacción está activada
14	Indicador <i>Calefacción 2</i>	Aparece cuando la calefacción está activada
15	Receptor infrarrojo	Recepción de la señal del mando a distancia
16	Tecla <i>TEMP</i>	Ajustar la temperatura ambiental deseada
17	Tecla <i>TIME</i>	Conectar y desconectar la función temporizador (de 1 min a 24 h): 1 a 23 h en pasos de 1 h, 1 a 59 min en pasos de 1 min
18	Tecla <i>Aumentar valor</i>	Ajustar la temperatura ambiental deseada (de 15° C a 50 °C) o el número de horas del temporizador (de 1 min a 24 h)
19	Tecla <i>Disminuir valor</i>	Ajustar la temperatura ambiental deseada (de 15° C a 50 °C) o el número de horas del temporizador (de 1 min a 24 h)
20	Tecla <i>MODE</i>	Seleccionar el modo de funcionamiento: <i>Modo de calefacción Confort</i> <i>Modo de calefacción Ahorro</i> <i>Modo de calefacción Control Antihielo</i>
21	Tecla <i>Encender / Apagar</i>	Encender el aparato o ponerlo en el modo standby.
22	Indicador <i>Temporizador</i>	Parpadea cuando el temporizador está activado
23	Indicador <i>Horas / Minutos</i>	Visualización del número de horas y minutos durante la programación del temporizador Visualización del tiempo restante del temporizador
24	Indicador <i>Temperatura</i>	Visualización del valor de la temperatura ambiental actual durante el funcionamiento Visualización del valor de la temperatura ambiental deseada durante el ajuste de la temperatura



**Información**

La pantalla dispone de una iluminación de fondo azul. La iluminación de fondo se conecta en el momento en que se accione una de las teclas del cuadro de mando. Después de 15 s de inactividad la iluminación de fondo se vuelve a apagar.

## Encender el aparato




Después de haber colocado el aparato como se describe en el capítulo Puesta en funcionamiento, y que esté operativo, puede encenderlo.

1. Coloque el interruptor de encendido y apagado (4) en la posición I.
  - ⇒ Suena una señal acústica.
  - ⇒ El aparato está ahora en modo standby.
2. Pulse la tecla *Encender / Apagar* (21).
  - ⇒ El aparato arranca en *Modo de calefacción Control Antihielo*.
  - ⇒ El indicador *Modo de calefacción Control Antihielo* (12) aparece dentro de un marco negro parpadeante.

## Configurar los modos de funcionamiento

### Modo

En el modo de calefacción se puede escoger entre los siguientes tipos de calefacción:

- *Modo de calefacción Confort*  
(potencia calorífica de 2000 W) 
  - *Modo de calefacción Ahorro*  
(potencia calorífica de 1000 W) 
  - *Modo de calefacción Control Antihielo* 
1. Pulse la tecla *MODE* (20) hasta que haya seleccionado el modo de calefacción deseado.
    - ⇒ En la pantalla aparecen enmarcados en negro el modo seleccionado y el indicador *Calefacción 1* (13).
    - ⇒ El indicador *Calefacción 2* (14) aparece en el *Modo de calefacción Confort* y en el *Modo de calefacción Ahorro*, no así en el *Modo de calefacción Control Antihielo*.

### *Modo de calefacción Confort*

El aparato trabaja con una potencia calorífica de 2000 W hasta alcanzar la temperatura ambiental deseada. Para alcanzar la temperatura ambiental deseada el aparato reduce la potencia calorífica a 1000 W. El indicador *Modo de calefacción Confort* (10) sigue siendo mostrado.

Si la temperatura ambiental medida supera la temperatura ambiental deseada en 2 °C la calefacción se apaga.

El indicador *Calefacción 1* (13) deja de aparecer enmarcado y el indicador *Calefacción 2* (14) se apaga.

Si la temperatura ambiental medida es 5 °C inferior a la temperatura ambiental deseada la calefacción cambia al *Modo de calefacción Confort*.

### *Modo de calefacción Ahorro*

El aparato trabaja con una potencia calorífica de 1000 W hasta que la temperatura ambiental medida supere la temperatura ambiental deseada en 2 °C. Luego se desconecta la calefacción.

El indicador *Calefacción 1* (13) deja de aparecer enmarcado y el indicador *Calefacción 2* (14) se apaga.

Si la temperatura ambiental medida es 5 °C inferior a la temperatura ambiental deseada la calefacción cambia al *Modo de calefacción Ahorro*.

### *Modo de calefacción Control Antihielo*

En el *Modo de calefacción Control Antihielo* el aparato calienta automáticamente cuando la temperatura es inferior a 5 °C. Esa temperatura no puede ser modificada.

### Ajustar la temperatura ambiental deseada

La temperatura ambiental medida por el sensor de temperatura (9) es mostrada en el indicador *Temperatura* (24). Usted puede ajustar en todo momento la temperatura ambiental deseada.

Se ha predeterminado que la temperatura ambiental sea de 35 °C.

1. Pulse la tecla *TEMP* (16).
  - ⇒ El indicador *Temperatura* (24) parpadea.
  - ⇒ Aparece la temperatura ambiental deseada.
2. Pulse las teclas de flechas *Aumentar valor* (18) o *Reducir valor* (19) para configurar la temperatura ambiental deseada. La gama de ajuste está entre 15 °C y 50 °C en pasos de 1°.
  - ⇒ La temperatura ambiental deseada es guardada y mostrada durante aprox. 5 segundos en el indicador *Temperatura* (24), luego se vuelve a mostrar la temperatura ambiental actual.



### Información

La temperatura ambiental deseada debe ser superior a la temperatura ambiental actual.

### Ajustar el temporizador

El temporizador tiene dos tipos de funciones:

- encendido automático una vez transcurrido el número de horas configurado.
- apagado automático una vez transcurrido el número de horas configurado.

El número de horas puede estar entre 1 minuto y 24 horas y puede ser configurado en pasos de 1 min.

### Advertencia:

No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia y con el temporizador activado en un espacio de acceso público.

### Encendido automático

- ✓ El aparato está encendido.
  - ✓ El aparato se encuentra en el *Modo de calefacción Control Antihielo*.
1. Pulse la tecla *TIME* (17).
  2. Seleccione el número de horas deseado mediante las teclas de flechas (18 o 19). La gama de valores se sitúa entre 1 y 23.
    - ⇒ El número de horas aparece parpadeante en el indicador *Horas / Minutos* (23).
  3. Pulse la tecla *TIME* (17).
  4. Seleccione el número de minutos deseado mediante las teclas de flechas (18 o 19). La gama de valores se sitúa entre 1 y 59.
    - ⇒ El número de minutos aparece parpadeante en el indicador *Horas / Minutos* (23).
  5. Pulse la tecla *TIME* (17).
    - ⇒ Se ha guardado el tiempo deseado hasta la conexión automática.
    - ⇒ Los indicadores *Temporizador* (22) y *Modo de calefacción Control Antihielo* (12) parpadean.
    - ⇒ En el indicador *Horas / Minutos* (23) aparece el tiempo hasta la conexión.
    - ⇒ Luego el aparato arranca con la última temperatura configurada en el modo de calefacción *Confort*.

#### Indicaciones relativas a la conexión automática:

- La conexión manual del aparato desactiva la conexión automática.
- Si en el número de horas usted selecciona 0 el temporizador está desconectado.

### Desconexión automática

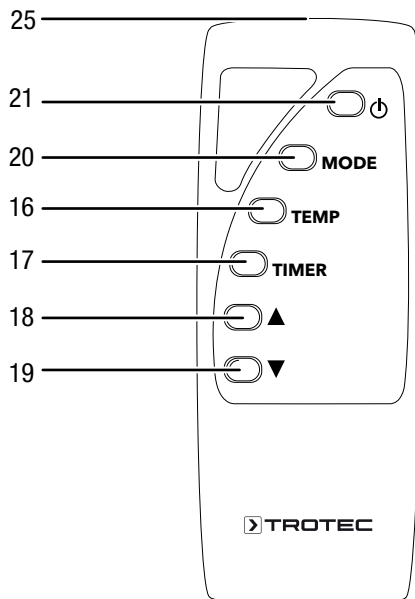
- ✓ El aparato está conectado.
  - ✓ El aparato se encuentra en *Modo de calefacción (Confort o Ahorro)*.
1. Pulse la tecla *TIME* (17).
  2. Seleccione el número de horas deseado mediante las teclas de flechas (18 o 19). La gama de valores se sitúa entre 1 y 23.
    - ⇒ El número de horas aparece parpadeante en el indicador *Horas / Minutos* (23).
  3. Pulse la tecla *TIME* (17).
  4. Seleccione el número de minutos deseado mediante las teclas de flechas (18 o 19). La gama de valores se sitúa entre 1 y 59.
    - ⇒ El número de minutos aparece parpadeante en el indicador *Horas / Minutos* (23).
  5. Pulse la tecla *TIME* (17).
    - ⇒ Se ha guardado el tiempo deseado hasta la desconexión automática.
    - ⇒ El indicador *Temporizador* (22) parpadea.
    - ⇒ En el indicador *Horas / Minutos* (23) aparece el tiempo hasta la desconexión en cuenta atrás.
    - ⇒ Luego el aparato cambia al modo standby.

#### Indicaciones relativas a la desconexión automática:

- La desconexión manual del aparato desactiva la desconexión automática.
- Si en el número de horas usted selecciona 0 el temporizador estará desconectado.

## Mando a distancia

El aparato se puede configurar completamente mediante el mando a distancia incluido en el volumen de suministro.



Nº	Denominación	Significado
16	Tecla <i>TEMP</i>	Ajustar la temperatura ambiental deseada
17	Tecla <i>TIME</i>	Conectar y desconectar la función temporizador (de 1 min a 24 h): 1 a 23 h en pasos de 1 h, 1 a 59 min en pasos de 1 min
18	Tecla <i>Aumentar valor</i>	Ajustar la temperatura ambiental deseada (de 15° C a 50 °C) o el número de horas del temporizador (de 1 min a 24 h)
19	Tecla <i>Disminuir valor</i>	
20	Tecla <i>MODE</i>	Seleccionar el modo de funcionamiento: <i>Modo de calefacción Confort</i> <i>Modo de calefacción Ahorro</i> <i>Modo de calefacción Control Antihielo</i>
21	Tecla <i>Encender / Apagar</i>	Encender el aparato o ponerlo en el modo standby.
25	Emisor	Transmite señales al aparato

## Puesta fuera de servicio



### Advertencia por tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

1. Desconecte el aparato.
2. Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
3. Deje que el aparato se enfríe suficientemente.
4. Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
5. Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

## Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

### El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe la temperatura ambiental. Es posible que el termostato ambiental se haya desactivado si se ha alcanzado la temperatura ambiental deseada.
- Espere 10 minutos antes de reiniciar el aparato. Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada en instalaciones eléctricas o a Trotec.

### El aparato se encuentra conectado pero no calienta:

- Compruebe la temperatura ambiental. Es posible que el termostato ambiental se haya desactivado si se ha alcanzado la temperatura ambiental deseada.
- Compruebe si se ha activado la protección contra recalentamiento (véase el capítulo Seguridad).
- Es posible que la resistencia de calefacción esté quemada. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución de la resistencia de calefacción.
- Es posible que el termostato ambiental esté defectuoso. Encargue a una empresa especializada en instalaciones eléctricas la sustitución del termostato ambiental.

### La corriente de aire ha disminuido.

- Compruebe el estado de la entrada y la salida de aire. La entrada y la salida de aire deben estar libres. Limpie la suciedad si fuera necesario. Mantenga la distancia de seguridad del aparato respecto a las paredes y objetos según lo dispuesto en los datos técnicos.

### Aviso

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

### Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en instalaciones eléctricas autorizada o a Trotec para su reparación.

## Mantenimiento

### Trabajos previos al mantenimiento

**Advertencia por tensión eléctrica**

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

**Advertencia por tensión eléctrica**

**Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.**

### Limpiar la carcasa

**Advertencia por tensión eléctrica**

No meta nunca el aparato debajo del agua.

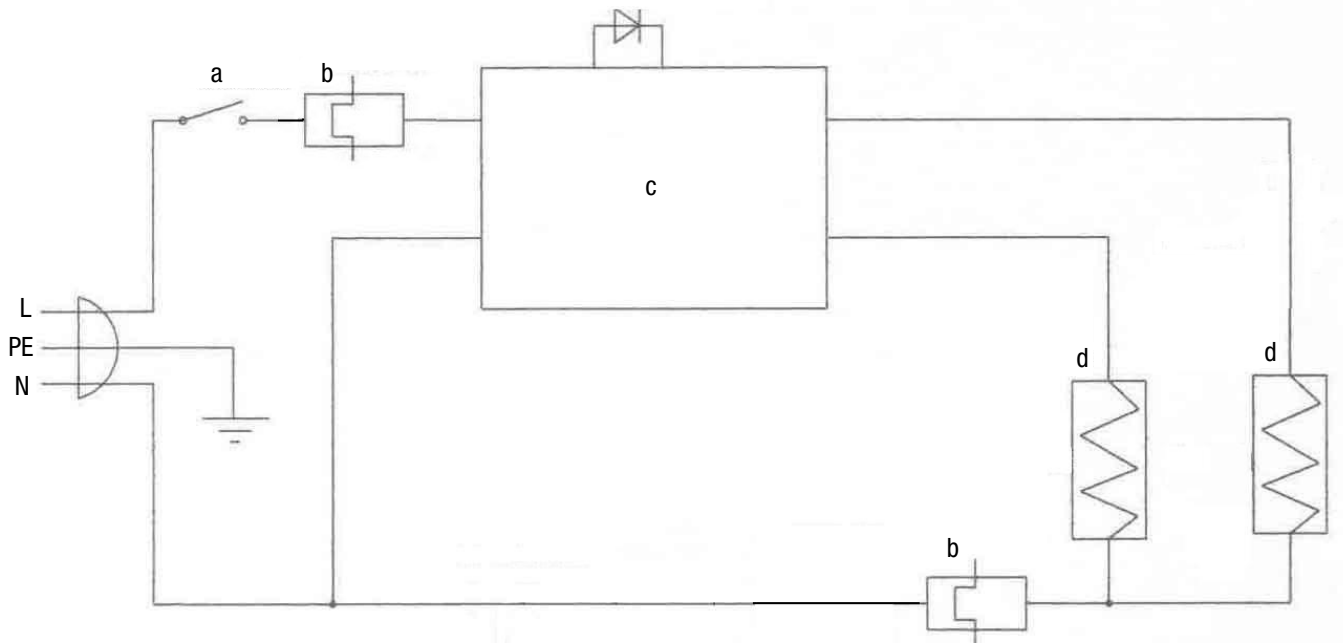
Limpié el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño. Seque la carcasa después de limpiarla.

## Anexo técnico

### Datos técnicos

Parámetro	Valor
Modelo	TCH 2000 E
Potencia calorífica	1000 W - 2000 W
Gama de ajuste	15 °C a 50 °C
Conexión a la red eléctrica	220 - 240V / 50/60 Hz
Consumo de potencia	2000 W
Consumo de corriente nominal	8,3 A
longitud del cable	1,6 m
Peso	9,5 kg
Medidas (largo x ancho x alto)	120 x 860 x 470 mm
Tipo de conector	CEE 7/7
Separación mínima respecto a paredes u objetos	A: por encima: 60 cm B: por detrás: 30 cm C: por el lado: 30 cm D: por delante: 30 cm

## Esquema de conexiones



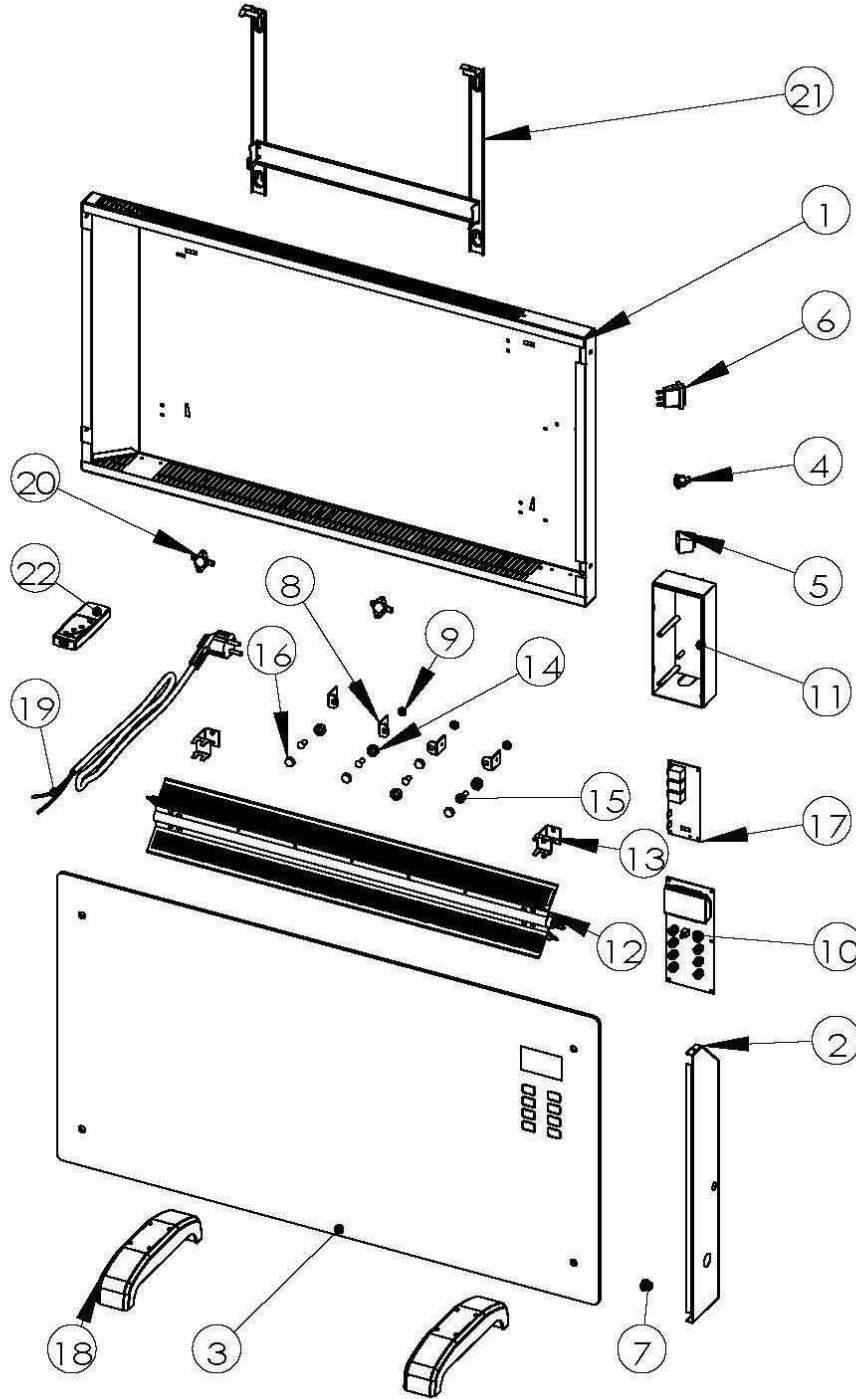
a	Interruptor de encendido y apagado / Power Switch	b	Termostato de seguridad / Thermal cut-out
c	Placa base / PCB	d	Elemento calefactor / Heating element

**Dibujos y lista de las piezas de repuesto**



**Información**

Los números de referencia de las piezas de recambio son diferentes a los números de referencia empleados en el manual de instrucciones para los componentes.





Nº	Pieza de recambio	Nº	Pieza de recambio	Nº	Pieza de recambio
1	back cover	9	nut	17	circuit panel 2
2	clapboard	10	circuit panel 1	18	foot
3	glass panel	11	control box of circuit	19	cord
4	explored bracket	12	radiator	20	thermostat
5	button	13	bracket	21	hanging decoration
6	switch	14	crust of fixing	22	remote control
7	protector ring	15	screw		
8	glass bracket	16	fixing lid		

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de valorización de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

Usted es el responsable de eliminar los datos personales que puedan contener los aparatos de desecho que se eliminen.

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)